



PRESENTACIÓN AL CONCURSO DE PROYECTOS

INFORMACIÓN BÁSICA DEL PROYECTO

Nombre de la institución que presenta el proyecto:
Casa de Letras

Nombre del proyecto:
Curso de Capacitación Docente:
"Introducción al Relato Oral en el Aula"
Categoría: Redes de Organizaciones

Dirección, e-mail y teléfonos de la organización que presenta el proyecto:
Sarmiento 567 - piso 3 - Buenos Aires
Teléfono: 4326-3355
www.casadeletras.org

Nombre de la personas responsables del proyecto:
Carlos Lutteral – Director ejecutivo de Casa de Letras
e-mail: clutteral@aol.com

Instituciones asociadas:

Escuelas públicas primarias del Partido de Avellaneda. La invitación es abierta y cuenta con el apoyo de la Sede de Inspectores de la Escuelas Primarias Básicas Oficiales, según el Acta de Acuerdo de fecha 11 de mayo de 2006, adjunto a la presente como Anexo, en la cual se deja constancia que el curso propuesto será enmarcado en el Proyecto de Fortalecimiento del Área de Lengua de los Inspectores Areales del Distrito de Avellaneda.

RESUMEN EJECUTIVO

El desarrollo de la expresión oral aparece como una necesidad indiscutible dentro de los objetivos pedagógicos en la escuela primaria. Sin embargo, la controversia surge porque encontrar una palabra simple y a la vez cargada de sentido es un objetivo de difícil transmisión para los docentes, que deben enfrentarse a la invasión del lenguaje mediático, técnico, con frecuencia "vacío" que los alumnos sufren cotidianamente.

Este proyecto pretende centrarse en esta dificultad, entrenando a los docentes para desarrollar en los alumnos el pensamiento narrativo.

Formando docentes "narradores", que atraviesen la experiencia de analizar las estructuras narrativas de relatos espontáneos que ellos mismos produzcan, se trabajará en la re-escritura oral del primer formato, detectando y perfeccionando la estructura de esa pieza de relato, de tal modo que una simple anécdota pueda transformarse en un relato significativo. Los docentes participantes harán a su turno de agentes multiplicadores, instalando las prácticas adquiridas en el seno de cada escuela asociada a la que pertenecen. Esta actividad se verá enriquecida al promover el intercambio de experiencias entre docentes provenientes de distintas escuelas, que sin embargo comparten el mismo contexto socio-ambiental. Se incentivará la extensión de este intercambio a otras actividades pedagógicas.

Construyendo esta base en los docentes, nos proponemos pensar en alumnos "narradores", capaces de embellecer y mejorar el mensaje que transmiten diariamente, tanto en su vida familiar, social, como dentro del ámbito de la escuela.





CONTEXTO GENERAL Y PROBLEMA A ENFRENTAR

Ubicación del proyecto (dónde se desarrolla)

El proyecto se llevará a cabo en una sede educativa a determinar, dentro del partido de Avellaneda, con frecuencia quincenal, en día y hora a consensuar con la Sede de Inspectores del Distrito.

El problema que se intenta resolver:

El problema a enfrentar es la expresión oral de los alumnos de la escuela primaria, es decir la manera de transmitir verbalmente el mensaje cotidiano. No solamente en el ámbito de la escuela, sino también en su entorno familiar y social. Nos proponemos dotar de herramientas técnicas a los docentes para enfrentar este problema en primer lugar, y -complementariamente- los trastornos de lecto-escritura que padecen los alumnos.

Características de los destinatarios directos e indirectos del proyecto (cantidad y ubicación):

Destinatarios directos: docentes de Escuelas Primarias Básicas Oficiales del Partido de Avellaneda. Cantidad estimada de docentes: 55

Destinatarios indirectos: alumnos de las Escuelas Primarias Básicas Oficiales del Partido de Avellaneda. Cantidad estimada de alumnos: 5000 aproximadamente

Antecedentes de la organización que presenta el proyecto (experiencia de trabajo en el tema y en la localidad):

Dentro de la carrera de Especialista en Relato que se imparte desde el año 2001 en Casa de Letras (ex Escuela del Relato), el primer cuatrimestre de los cuatro que componen la carrera, está destinado a objetivos similares a los planteados en este proyecto. A su vez, dentro de la población de la Escuela contamos como alumnos a una porcentaje importante de docentes. Este curso de capacitación ha probado su eficacia por lo tanto, en 10 cuatrimestres consecutivos. Desde su fundación han egresado más de 180 alumnos (en 7 promociones) con el título de Especialista en Relato Oral. Asimismo se ha impartido formación intensiva en narración oral a alumnos extranjeros, provenientes de universidades de EE.UU. y de España.

Casa de Letras (ex Escuela del Relato) fue fundada en el año 2001 como escuela integral de narración oral. Sus destinatarios son hombres y mujeres que se valen de la narración en su vida cotidiana –en la relación con sus seres queridos y amigos, en reuniones sociales- o en diversas actividades o profesiones: docentes, narradores orales, actores, terapeutas, publicistas, abogados, guionistas, periodistas, comunicadores sociales... Está orientada hacia todos aquellos que desean dignificar, embellecer, optimizar el mensaje que transmiten diariamente.

Casa de Letras (ex Escuela del Relato), a través de un grupo de docentes y de narradores formados en la institución, ha implementado a partir del ciclo lectivo 2002 proyectos de extensión comunitaria en escuelas públicas. Estos proyectos consistían en concurrir quincenalmente a las escuelas para contar cuentos a los alumnos de todos los niveles.

Se trabajó inicialmente con alumnos de la Escuela Indira Gandhi del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires; luego, partir del 2004, se amplió la actividad a las Escuelas Juana Manso y EGB Nº 9 de Dock Sud (Partido de Avellaneda) y, a partir del 2005, se incorporó la escuela Fray Luis Beltrán nº 14 de Villa Rosa (Partido de Pilar).

El objetivo fue generar un espacio en el que los alumnos, a través de los relatos, pudiesen transitar otras historias, otros mundos, la vida de personajes quizás lejanos a ellos, e incentivar el amor y el interés por los cuentos, la lectura y los libros.

La actividad de contar cuentos estuvo dirigida fundamentalmente a los niños de niveles que presentaban los mayores indicadores de trastornos en lecto escritura y repitencia. El programa se desarrolló quincenalmente en la misma escuela, con la presencia del docente a cargo de cada sección.





- o los resultados al cabo de cada ciclo lectivo fueron:
- o un incremento en la lectura de libros de la Biblioteca del colegio;
- o un particular interés en leer el libro cuyo cuento terminaban de escuchar;
- o cantidad significativa de alumnos que, identificados con los narradores, pedían asesoramiento para narrar;
- o aumento significativo de la producción espontánea de cuentos por parte de los alumnos y el pedido de que los narradores los cuenten a sus compañeros;
- o cambios significativos en la actitud y disposición de los chicos para escuchar cuentos, actividad notablemente resistida con anterioridad a nuestro trabajo.
- o reducción de dificultades ligadas a los procesos de aprendizaje de lecto-escritura.

DATOS OPERATIVOS DEL PROYECTO

Objetivos

Objetivos Generales:

- o Estimular la expresión oral y escrita, y despertar el amor por los libros y la lectura;
- o Lograr el intercambio de experiencias entre los docentes de distintas escuelas, que comparten un contexto socio-ambiental de características similares, e incentivar la extensión de ese intercambio a otras actividades en el aula.

Objetivos Específicos:

- o Entrenar a los docentes de escuelas primarias para desarrollar el manejo de herramientas afianzando los recursos del docente, como narrador espontáneo, para transmitir experiencia.
- o Estimular la imaginación y la creatividad para propiciar la apertura hacia otros mundos y hacia las raíces de la propia memoria que provoca el relato.

Metas (definición, cantidad y tiempo):

- o Transformar en herramienta pedagógica el uso del relato en el aula.
- o Aprender a detectar las frases que proyectan imágenes. Atravesar la evocación sensorial del relato.
- o Identificar y conceptualizar los elementos de la estructura dramática del relato, para mejorar su administración y eficacia: Acción, conflicto, personajes, entorno, circunstancias dadas.
- o Detectar los momentos más potentes del relato.
- o Identificar las razones por las cuales las imágenes organizadoras quedan en la memoria del alumno.

Actividades (para lograr cada una de las metas del proyecto):

- o Reconocimiento y conceptualización de las imágenes organizadoras del relato.
- o Ejercicios de lectura en voz alta.
- o Estrategias para la producción del relato oral a partir de una secuencia de consignas.
- o Ejercicios de repetición de relatos para la diferenciación de texto y subtexto.
- o Dinámicas para la visita sensorial del texto.
- o Técnicas de diferenciación y reconocimiento de las secuencias narrativas y las secuencias argumentativas.
- o Identificación y reconocimiento del buen material literario.





ADMINISTRACIÓN Y FINANCIAMIENTO

Cronograma de implementación: tiempos en los que se realizarán las actividades del proyecto.

- Duración total del curso: 6 meses;
 - Se realizarán 12 encuentros (2 por mes) de tres horas reloj cada uno;
 - Se formarán dos grupos de 25 alumnos cada uno aproximadamente;
 - Cada grupo llevará a cabo sus encuentros dentro de sus respectivos horarios de servicio, en los turnos mañana y tarde según corresponda;
 - Día de la semana a dictarse el curso: a determinar;
- Lugar: en una sede educativa, a determinar, dentro del Partido de Avellaneda.

Organización técnico-administrativa

- 55 alumnos (capacidad máxima), seleccionados por las propias instituciones asociadas (escuelas primarias del partido de Avellaneda), divididos en 2 cursos;
 - 2 profesoras de Casa de Letras, responsables de cada curso;
 - Personal de secretaría administrativa y coordinación;
- Supervisión general de la Dirección de Casa de Letras.

Financiamiento: Cifras en \$.

CONCEPTO	COSTO TOTAL	APORTE SOLICITADO	APORTE PROPIO
Honorarios docentes	4.100	4.100	0
Material pedagógico	1.000	500	500
Espacio físico	3.600	0	3.600
Traslados	1.440	1.200	240
Administración central	2.000	1.000	1.000
Gastos bancarios	360	200	160
TOTALES	12.500	7.000	5.500





MONITOREO Y PROYECCIÓN

Sistema de seguimiento y evaluación del proyecto (especificar):

Para que el cursante obtenga el certificado de aprobación deberá reunir los siguientes requisitos:

Un porcentaje de asistencia no inferior al 75% de las clases.

La aprobación de dos trabajos propuestos por el docente:

Elaboración de una pieza de relato oral.

Transcripción de un texto literario al relato oral.

La aprobación de una evaluación final. La misma será presencial, individual y escrita. Consistirá en el diseño de un plan de trabajo para su implementación en el aula.

Comunicación:

Informe trimestral a las autoridades de Shell, acerca de los logros obtenidos y las dificultades encontradas.

Informe final, al completar el proyecto del año 2006.

Invitación a los inspectores del Distrito de Avellaneda a observar las clases y monitorear los avances producidos.

Envío de los mejores trabajos producidos durante el curso, para su difusión en las escuelas participantes.

